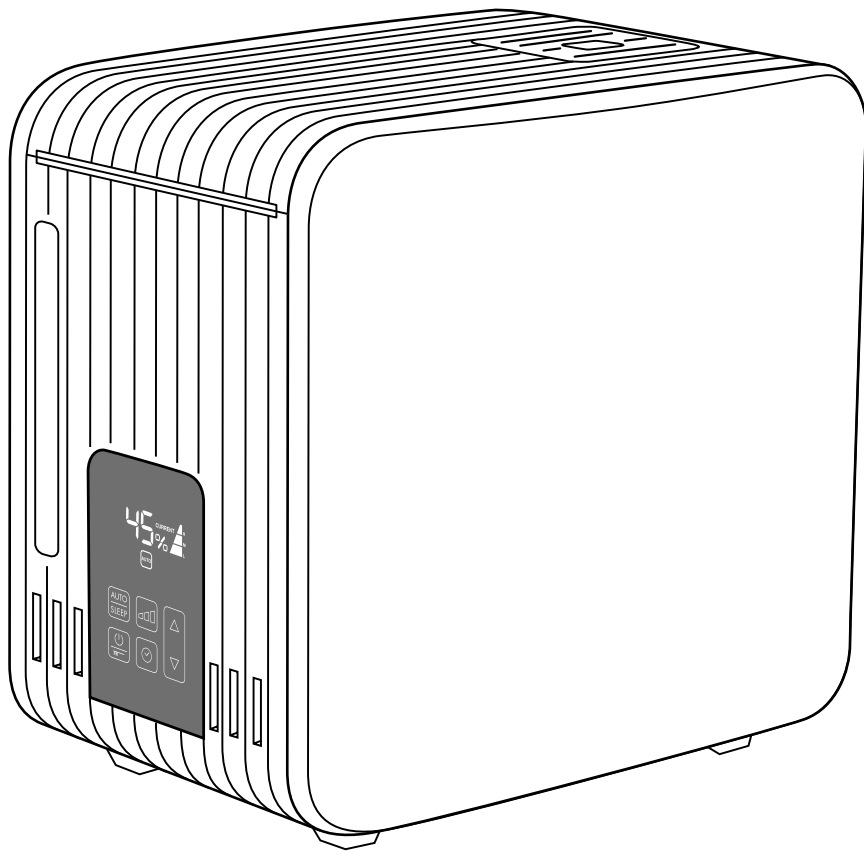
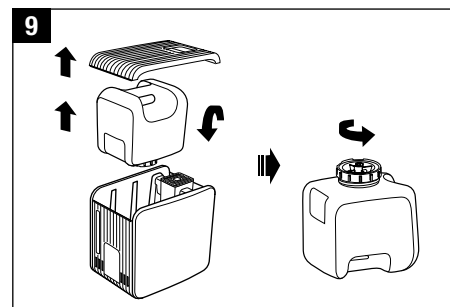
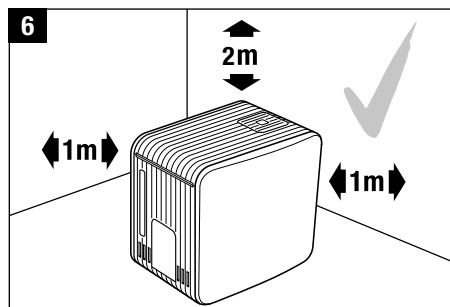
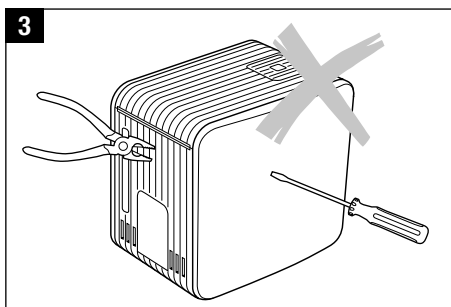
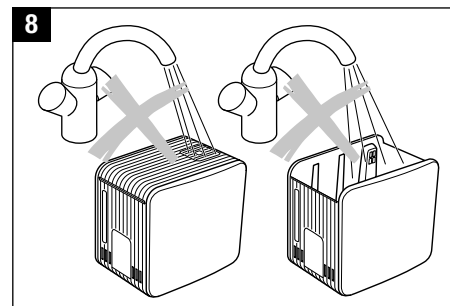
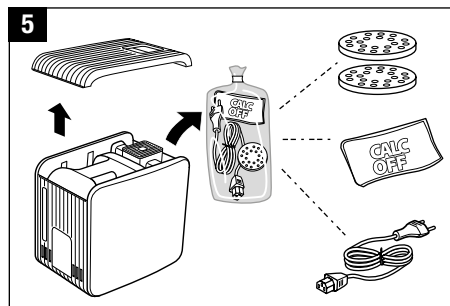
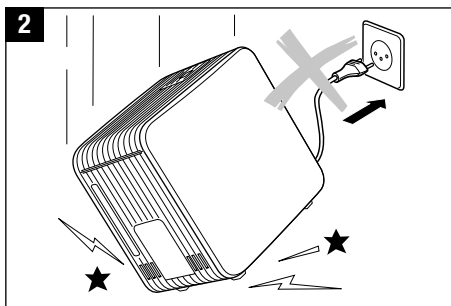
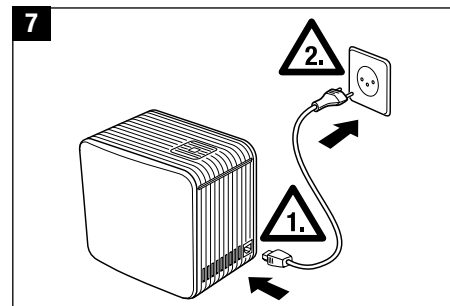
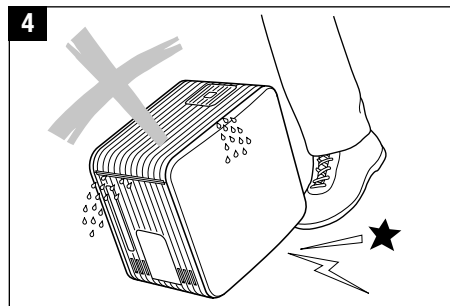
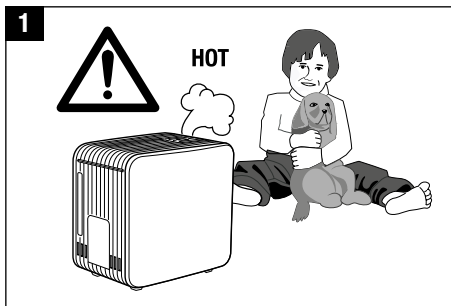


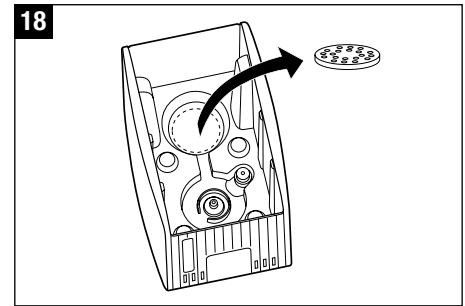
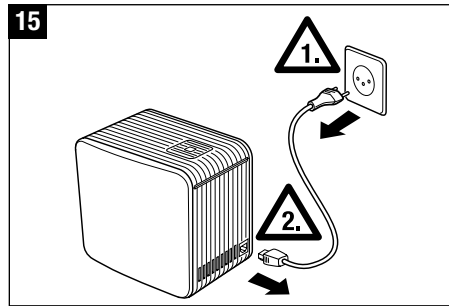
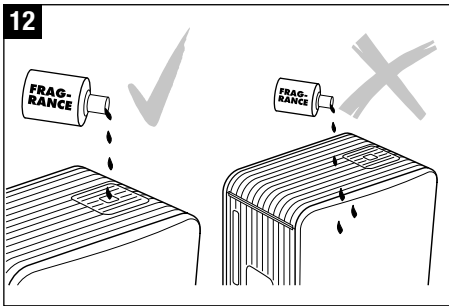
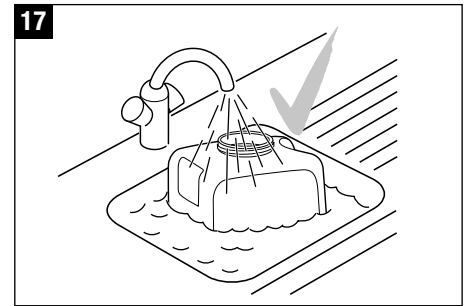
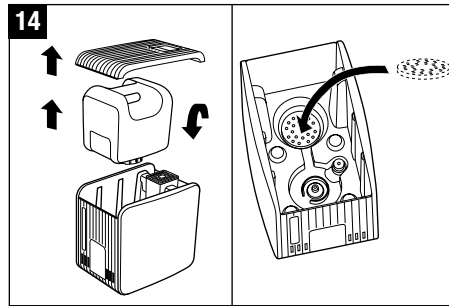
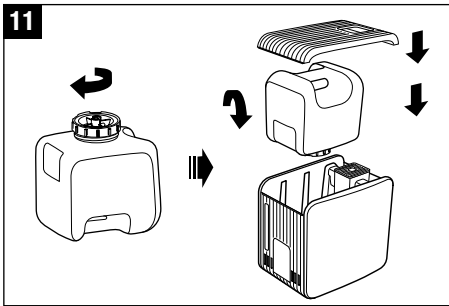
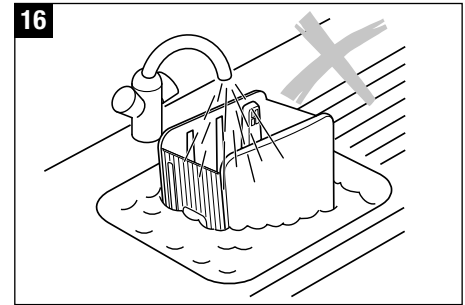
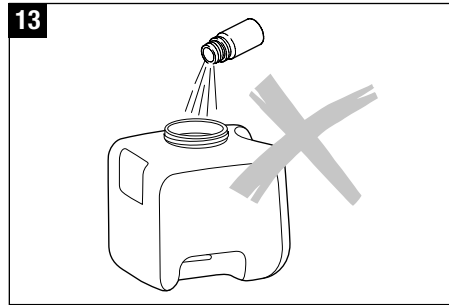
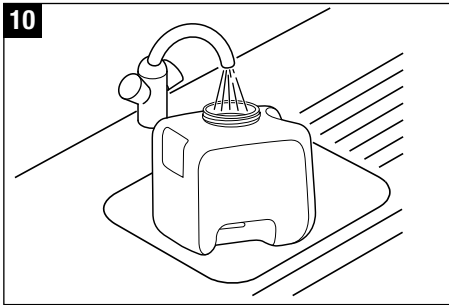
BONECO

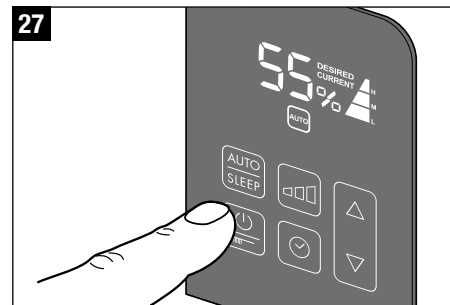
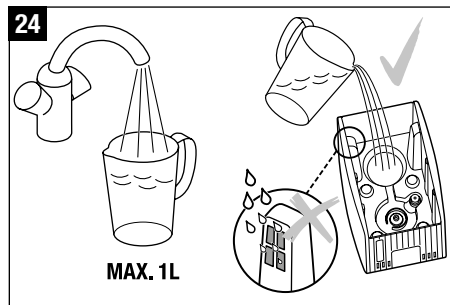
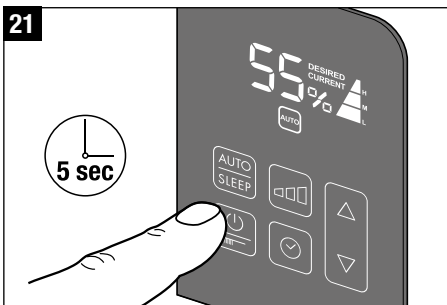
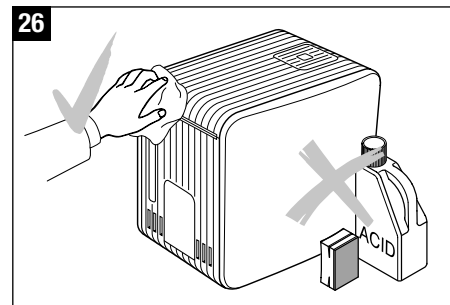
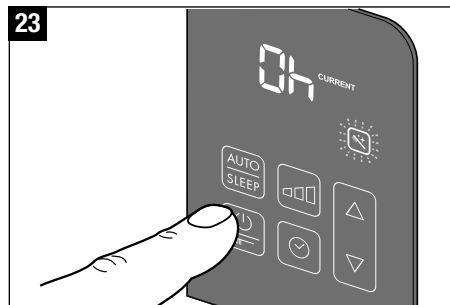
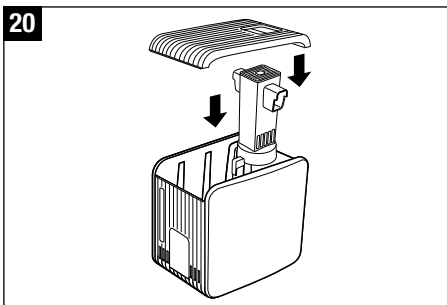
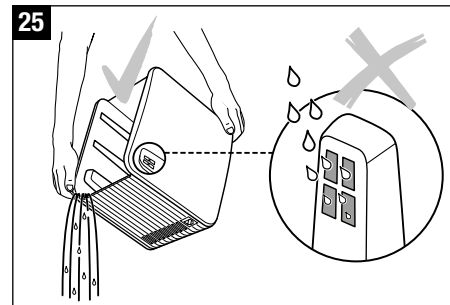
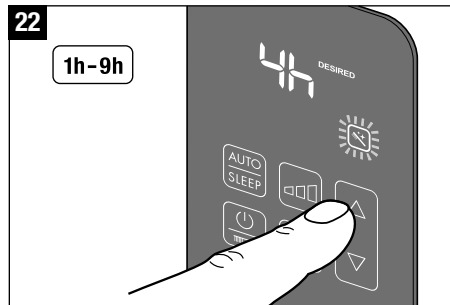
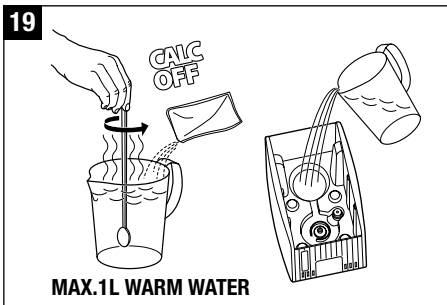
healthy air



S450







Wstęp

Dziękujemy za zakup urządzenia S450. Przyczyni się ono w znaczącym stopniu do zapewnienia zdrowszego powietrza i komfortu przebywania w pomieszczeniu.

Prawidłowy zakres zastosowania:

Urządzenie może być używane wyłącznie do nawilżania powietrza wewnątrz budynku.



Uwaga: Gorąca para i wrząca woda!

Nie zezwalać na korzystanie z urządzenia przez dzieci. Para i wrząca woda mogą spowodować oparzenia.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa:

- Przed uruchomieniem urządzenia zaleca się dokładne zapoznanie się z instrukcją obsługi oraz pozostawienie jej do dalszego wglądu.
- Używać wyłącznie prądu zmiennego do podłączania nawilżacza – odpowiednie napięcie wskazano na etykiecie znamionowej.
- Należy zawsze najpierw podłączyć kabel zasilający do urządzenia przed podłączeniem go do gniazdka elektrycznego. UWAGA: Sygnał dźwiękowy emitowany przez urządzenie informuje, że jest ono zasilane energią elektryczną.
- Urządzenia używać wyłącznie w pomieszczeniach oraz zgodnie z danymi technicznymi. Wykorzystywanie nawilżacza do celów innych niż jego przeznaczenie może spowodować zagrożenie zdrowia lub życia.
- Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi przez osoby (w tym dzieci) niepełnosprawne fizycznie, sensorycznie (tj. niedowidzące lub z wadą słuchu) bądź umysłowo lub osoby nieposiadające doświadczenia oraz wiedzy, za wyjątkiem przypadków, w których osoba odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo monitoruje ich działania lub udziela pomocy w korzystaniu z urządzenia. Należy dopilnować, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem (rys. 1).

- Nie należy używać urządzenia w przypadku jego upuszczenia lub uszkodzenia kabla (rys. 2).
- Używać wyłącznie oryginalnego kabla zasilającego.
- W przypadku gdy kabel zasilający jest uszkodzony, musi go wymienić producent, autoryzowany dealer lub osoba o podobnych kwalifikacjach, tak aby uniknąć niebezpieczeństwa.
- Używać należy tylko kompletnego i sprawnego urządzenia.
- Ewentualne naprawy mogą być przeprowadzane wyłącznie przez punkty serwisowe. (rys. 3). Próby samodzielnego naprawiania urządzenia mogą wywołać zagrożenie dla użytkownika.
- Nie podłączać do zasilania ani nie uruchamiać urządzenia mokrymi rękoma.
- Nie dotykać urządzenia mokrymi rękami.
- Zawsze umieszczać urządzenie na równej i suchej powierzchni.
- Nie zanurzać dolnej części w wodzie ani w innych cieczach (16).
- Ustawić urządzenie w taki sposób, aby nie można było go przewrócić (4).
- Nie zakrywać kabla dywanem ani innymi przedmiotami. Ustawić urządzenie w taki sposób, aby nie potykać się o kabel.
- Nie włączać urządzenia w pomieszczeniach, w których znajdują się łatwopalne towary, gazy lub opary.
- Nie umieszczać żadnych ciał obcych w urządzeniu.
- Otwory wentylacyjne muszą pozostawać drożne.
- W żadnym wypadku nie wolno siedać na urządzeniu, ani umieszczać na nim jakichkolwiek przedmiotów (utrzymać drożność wylotu pary).
- Uwaga: Powierzchnia urządzenia nagrzewa się podczas jego pracy.
- Gdy nawilżacz pracuje, nie wolno kłaść na nim kabla zasilającego z uwagi na ryzyko pożaru oraz zwarcia.
- Nie korzystać z przedłużacza.
- Nie umieszczać urządzenia na gorącej powierzchni lub w pobliżu źródeł otwartego ognia. Zachować odległość co najmniej 1 m.

- Nigdy nie zanurzać urządzenia lub jego przewodu w wodzie lub innych cieczach z uwagi na niebezpieczeństwo zranienia, pożaru oraz porażenia prądem.
- Używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych.
- Przed czyszczeniem należy odłączyć kabel zasilający oraz poczekać, aż urządzenie całkowicie ostygnie.
- Nie przesuwac nawilżacza podczas jego pracy.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe wskutek nieprzestrzegania niniejszej instrukcji obsługi.

Rozpakowanie urządzenia

- Ostrożnie wyjąć urządzenie z kartonu.
- Zdjąć z urządzenia plastikowe opakowanie.
- Uwaga: pokrywa nawilżacza nie jest przytwierdzona.
- Wyjąć akcesoria z wnętrza urządzenia (5). Usunąć wszystkie materiały opakowaniowe.

Opis urządzenia/Zakres dostawy



Używać należy tylko kompletnego i sprawnego urządzenia.

Pokrywa dyszy parowej z pojemnikiem na substancje zapachowe

Wylot pary

Pokrywa

Zbiornik na wodę

Nakrętka zbiornika

Dysza parowa

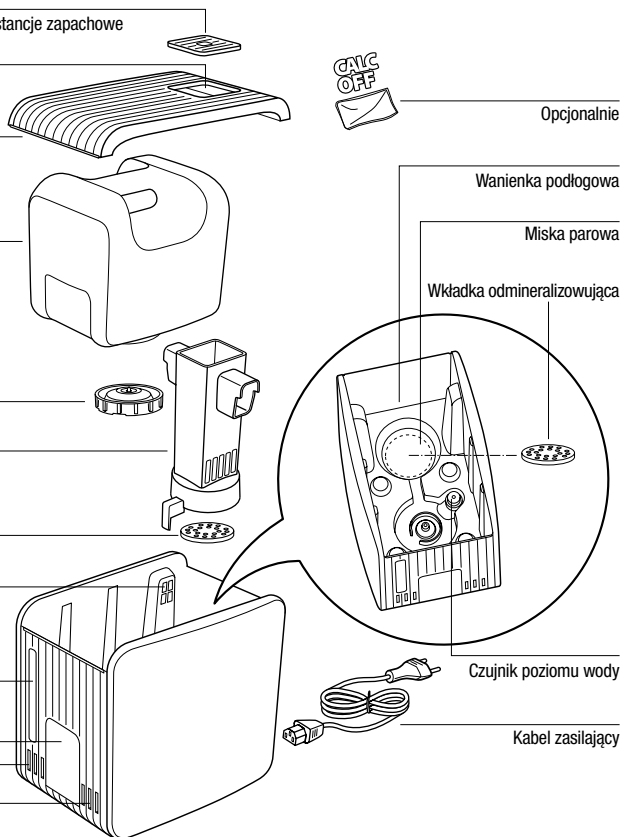
Wkładka odmineralizowująca

Otwór wentylacyjny

Wodowskaz

Panel sterowania

Otwory wentylacyjne



Opcjonalnie

Wanienka podłogowa

Miska parowa

Wkładka odmineralizowująca

Czujnik poziomu wody

Kabel zasilający

Uruchamianie urządzenia



Przestrzegać wszystkich wskazówek bezpieczeństwa!



Stawiać urządzenie wyłącznie na płaskim, stabilnym podłożu odpornym na wodę i wysoką temperaturę. Zachować minimalny odstęp 1 m od ścian, mebli i firanek (ryzyko uszkodzenia przez zawilgocenie) (6). Uwaga: Przewracając urządzenie, można ulec oparzeniu gorącą wodą.



Należy zawsze najpierw podłączyć kabel zasilający do urządzenia przed podłączeniem go do gniazdka elektrycznego (7). Uwaga: Wsunąć do końca wtyczkę w nawilżacz! Sygnał dźwiękowy informuje o tym, że urządzenie jest zasilane energią elektryczną.



Należy pamiętać, że w pierwszych minutach po uruchomieniu urządzenia może wystąpić podwyższony poziom hałasu.

Napełnianie i uzupełnianie zbiornika wodą



Uwaga: Zbiornik wody napełniać wyłącznie świeżą, zimną wodą z kranu. Nie wolno stosować gazowanej wody mineralnej ani żadnych innych płynów.



Uwaga: Nagrzewa się podczas użytkowania!

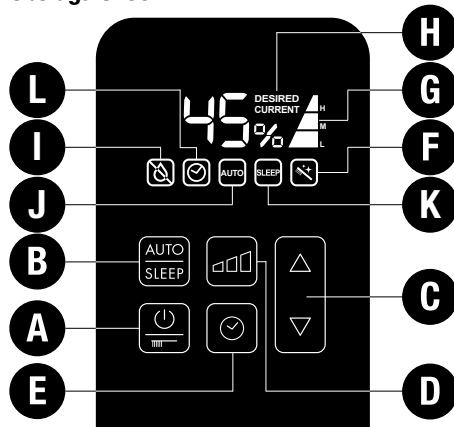


Uwaga: Nigdy nie wlewać wody w otwory wentylacyjne. Może to uszkodzić nawilżacz.

Zawsze nalewać wodę od razu do zbiornika. Nigdy nie wlewać wody bezpośrednio do urządzenia lub do dyszy parowej (8).

- Sprawdzić, czy nawilżacz jest wyłączony.
- Zdjąć pokrywę urządzenia (Uwaga: po okresie użytkowania po wewnętrznej stronie pokrywy może pojawić się skroplona woda) oraz wyjąć zbiornik na wodę, używając w tym celu uchwyty zbiornika (9).
- Odwrócić zbiornik na wodę do góry nogami, odkręcić korek i napełnić wodą (9 – 10).
- Zakręcić dobrze korek zbiornika, umieścić zbiornik w nawilżaczu i założyć z powrotem pokrywę (11).

Obsługa S450



A) Włączanie/wyłączanie

Urządzenie jest włączane i wyłączane poprzez naciśnięcie przycisku A. Przycisk A jest również używany do uruchomienia trybu odwapniania. Patrz punkt „Tryb odwapniania” (18 – 25). Po włączeniu urządzenie pozostaje w trybie AUTO (symbol J).

B) Tryb AUTO/SLEEP

Tryb AUTO:

Po włączeniu urządzenie pozostaje w trybie AUTO (symbol J). Żądany poziom wilgotności względnej (rH) jest ustawiony wstępnie na 50%. Urządzenie wybiera odpowiedni poziom wydajności: niski „L” / średni „M” / wysoki „H” (symbol G), tak aby jak najszybciej osiągnąć wartość 50% rH.

W trybie AUTO wartość rH można zmieniać w dowolnym momencie przy użyciu przycisku C; patrz C) Ustawianie poziomu wilgotności. W przypadku zmiany poziomu wydajności za pomocą przycisku D tryb AUTO wyłącza się i urządzenie sterowane jest ręcznie; patrz D) Obsługa ręczna. Tryb AUTO można przywrócić, naciskając przycisk B.

Tryb SLEEP

Naciśnięcie przycisku B powoduje przełączenie z trybu automatycznego na SLEEP (symbol K) i odwrotnie. W trybie SLEEP żądana wilgotność względna (rH) ustawiona jest na 45%. Urządzenie wybiera odpowiedni poziom wydajności: niski „L” / średni „M” (symbol G), tak aby osiągnąć wartość 45% rH w możliwie najbardziej energooszczędny sposób. W trybie SLEEP wartość rH można zmieniać w dowolnym momencie przy użyciu przycisku C; patrz C) Ustawianie poziomu wilgotności. W przypadku zmiany poziomu wydajności za pomocą przycisku D tryb SLEEP wyłącza się i urządzenie sterowane jest ręcznie; patrz D) Obsługa ręczna. Tryb SLEEP można przywrócić, naciskając przycisk B dwukrotnie.

C) Ustawianie poziomu wilgotności

Urządzenie wyposażone jest w higrostat. Dokonuje on pomiaru wilgotności względnej powietrza i automatycznie wyłącza urządzenie w momencie osiągnięcia żądanego poziomu. Wewnętrzny układ wentylacji pozostaje włączony, aby zapewnić prawidłowy odczyt wilgotności względnej. Jeśli wartość wilgotności względnej spada poniżej żądanego poziomu, nawilżanie jest wznowiane automatycznie. Żądany poziom wilgotności względnej można regulować skokowo co 5%, naciskając przycisk B. Podczas wyboru wydajności nawilżania wartości na wyświetlaczu migają. Słowo DESIRED (żądana) pojawia się na wyświetlaczu (symbol H). Po kilku sekundach wyświetlacz automatycznie przechodzi do wskazywania bieżącej wartości (symbol H). Po osiągnięciu żądanego poziomu wilgotności względnej na wyświetlaczu pojawia się komunikat DESIRED (żądana) oraz CURRENT (bieżąca).

Zaleca się wilgotność względną w przedziale od 40% do 70%. Wilgotność względną można ustawić w przedziale od minimum 30% do maksymalnie 70% lub w trybie „CO” (ciągłym).

Symbol E2

Jeśli wyświetlacz pokazuje komunikat „E2”, oznacza to, że bieżąca wilgotność względna osiągnęła poziom 90%. Ze

względów bezpieczeństwa urządzenie wyłącza się automatycznie. Nawilżacz wznowia pracę, gdy poziom wilgotności względnej spada poniżej 85%.

Szybkie wyświetlenie bieżącej wartości względnej wilgotności powietrza

W momencie gdy urządzenie jest wyłączone (choć podłączone do sieci), istnieje możliwość odczytu bieżącej wartości względnej wilgotności powietrza. W tym celu należy krótko wcisnąć jeden z przycisków C. Po kilku sekundach nastąpi automatyczne wyłączenie urządzenia.

D) Praca w trybie manualnym

Urządzenie może pracować na 3 poziomach. Niski „L” (tryb nocny), pośredni „M” (tryb zwykły) oraz wysoki „H” (tryb wysokiej wydajności) poziom pracy urządzenia można wybrać, naciskając przycisk D (tryb AUTO i SLEEP są wyłączone). Żądany poziom wydajności jest pokazany na wyświetlaczu poprzez symbol G.

E) Regulator czasowy

Urządzenie posiada wyłącznik (OFF) i włącznik (ON) czasowy.

Wyłącznik czasowy:

Wyłącznik czasowy jest uruchamiany poprzez naciśnięcie przycisku E przy włączonym urządzeniu. Migający wyświetlacz pokazuje godziny do momentu wyłączenia nawilżacza: 0h. Naciśnięcie przycisku C umożliwia ustawienie czasu wyłączenia w przedziale od 0 do 9 godzin. W przypadku niewprowadzenia żadnej wartości ustawiona już wartość jest aktywowana po 3 sekundach, a symbol L wskazuje, że regulator czasowy jest włączony. Na wyświetlaczu ponownie wskazywany jest bieżący poziom wilgotności względnej. Naciskając przycisk E, można ponownie wyświetlić i uregulować czas pozostały do wyłączenia nawilżacza.

Włącznik czasowy

Naciśnięcie przycisku E przy wyłączonym urządzeniu uruchamia włącznik czasowy. Migający wyświetlacz pokazuje godziny do momentu włączenia nawilżacza: 0h. Naciśnię-

cie przycisku C umożliwia ustawienie czasu włączenia w przedziale od 0 do 9 godzin. W przypadku niewprowadzenia żadnej wartości wartość już ustawiona jest aktywowana po 3 sekundach. Na wyświetlaczu można odczytać ustawiony czas włączenia, a symbol L miga. Po włączeniu nawilżacza urządzenie znajduje się w trybie AUTO (symbol J).

F) Symbol czyszczenia (patrz również tryb odwapniania)

Pojawienie się na wyświetlaczu symbolu F sygnalizuje konieczność wyczyszczenia urządzenia. Symbol ten jest wyświetlany do momentu wykonania procedury odwapniania. Naciśnięcie obu przycisków C jednocześnie i przytrzymanie ich przez ok. 5 sekund umożliwia ręczne zresetowanie symbolu czyszczenia.

G) Symbol poziomu wydajności

H) Bieżąca i żądana wilgotność względna Symbol

I) Automatyczne wyłączenie „zbiornik pusty“

Jeśli poziom wody spada poniżej poziomu minimalnego, nawilżanie jest automatycznie wyłączone. Na wyświetlaczu pojawia się czerwony migający symbol I. Jeśli woda nie zostanie uzupełniona w przeciągu 5 minut, wyświetlacz wyłączy się za wyjątkiem symbolu I. Po dolaniu wody symbol I znika, a urządzenie kontynuuje swoją pracę.

J) Symbol trybu automatycznego

K) Symbol trybu ekonomicznego

L) Symbol regulatora czasowego

Pojemnik na substancje zapachowe

- W pokrywie dyszy parowej znajduje się zintegrowany pojemnik na substancje zapachowe.
- Wlać niewielką ilość substancji zapachowej do pojemnika. Nie przelewać (12).
- Uwaga! Nie wolno umieszczać substancji zapachowych bezpośrednio w zbiorniku na wodę, waniencie podłogowej lub misce parowej, ponieważ może to uszkodzić ich materiał, a w następstwie samo urządzenie (13).

Wkładka odmineralizująca

UWAGA: Miska parowa zawiera wrzącą wodę! Wkładkę odmineralizującą należy wyjmować dopiero po ostygnięciu wody w misce parowej. Umieszczać tylko jedną wkładkę odmineralizującą w misce parowej.

Wkładka odmineralizująca wchłania znaczną część osadu wapiennego z wody podczas pracy urządzenia. Wkładka odmineralizująca zmniejsza tworzenie osadu wapiennego w misce parowej oraz pozwala zmniejszyć częstotliwość wymaganych operacji odwapniania. Aby włożyć wkładkę odmineralizującą, należy zdjąć pokrywę oraz zbiornik wodny i dyszę parową z nawilżacza (14). Następnie należy umieścić znajdującą się w komplecie wkładkę odmineralizującą bezpośrednio w misce parowej i złożyć z powrotem urządzenie w odwrotnej kolejności (14). Wkładka odmineralizująca wymaga wymiany, gdy tylko całkowicie wypełni się osadem (wkładka staje się twarda). W zależności od twardości wody należy ją wymienić co 2 do 4 tygodni. Wkładkę można wyrzucić razem ze śmieciami domowymi.

Czyszczenie



Wyłączyć aparat, naciskając przycisk A (27).



Odłączyć wtyczkę sieciową (15).



Zaczeekać, aż urządzenie całkowicie ostygnie..



Usunąć pozostałą wodę oraz wyczyścić zbiornik wody i wanienkę podłogową. W razie potrzeby odwapnić.



Pozostawić urządzenie do wyschnięcia.

- Regularne czyszczenie ma zasadnicze znaczenie dla higieny i bezawaryjnej pracy nawilżacza.
- Zależnie od jakości wody zaleca się regularne odwapnianie urządzenia (patrz Tryb odwapniania).

Czyszczenie zbiornika wody oraz pokryw – co tydzień (15 – 25)



Zbiornik wody, pokrywę, pojemnik na substancje zapachowe oraz dyszę parową czyścić miękką plastikową szczotką oraz detergentem do naczyń. Dobrze wypłukać (17).

Tryb odwapniania

Do odwapniania używać wyłącznie środka CalcOff. Wszelkie uszkodzenia spowodowane stosowaniem innych środków czyszczących dostępnych na rynku nie są objęte gwarancją.

Tryb odwapniania umożliwia proste czyszczenie i odwapnianie miski parowej, wanienki podłogowej i dyszy parowej.

Przed uruchomieniem trybu odwapniania należy wyjąć wkładkę odmineralizującą (18) (patrz informacje o wkładce odmineralizującej). Rozpuścić odwapniacz CalcOff w 1 l gorącej wody i wlać do wanienki podłogowej (19). Następnie włożyć z powrotem dyszę parową i założyć pokrywę (20). Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku A przez 5 sekund przełącza urządzenie w tryb odwapniania (21). Tryb odwapniania jest sygnalizowany na wyświetlaczu przez migającą literę F (22). Wyświetlacz pokazuje migającą wartość „4h”. W zależności od poziomu zabrudzenia (22) przy pomocy przycisku B można zmienić czas odwapniania w przedziale od 1 do 9 godzin. Po 3 sekundach, bez konieczności podejmowania dalszych czynności, wartość ustawiona przyjmowana jest jako „wartość żądana”, a na wyświetlaczu migający symbol zmienia się z powrotem na wartość aktualną (CURRENT). Urządzenie podgrzewa roztwór wodny ze środkiem CalcOff podczas aktywnego trybu odwapniania i wyłącza się po jego zakończeniu. Woda podgrzewana jest co 30 minut w trakcie trybu odwapniania. Czas czyszczenia wyświetlany jest w trybie ciągłym. W momencie gdy jest on krótszy niż 1 godzina, następuje wskazanie pozostałych do końca minut. Czas czyszczenia można zmieniać w dowolnym momencie poprzez naciśnięcie przycisku C. Pod koniec czyszczenia słychać podwójny

krótki sygnał dźwiękowy, wyświetlacz pokazuje wartość „0h” oraz szybko migający symbol czyszczenia F (23). Naciśnięcie przycisku A kończy działanie funkcji odwapniania i wyłącza urządzenie (23).

UWAGA: Należy wtedy usunąć odwapniacz CalcOff z wanienki podłogowej i wypłukać ją (24 – 25). Dopilnować, aby woda nie dostała się do urządzenia przez otwór wentylacyjny (25). Wskazówka: W przypadku odłożenia się bardzo twardego osadu należy włączyć odwapnianie na noc (od 12 do 15 godzin).

Czyszczenie obudowy – raz lub dwa razy do roku (26).

Obudowę czyścić wilgotną szmatką i wycierać do sucha; w razie potrzeby użyć środka czyszczącego do tworzyw sztucznych.

Po zakończeniu korzystania z urządzenia

- Wyłączyć aparat, naciskając przycisk A (27).
- Odłączyć wtyczkę sieciową (15).
- Zaczekać, aż urządzenie całkowicie ostygnie.
- Usunąć pozostałą wodę oraz wyczyścić zbiornik wody i wanienkę podłogową. W razie potrzeby odwapnić.
- Pozostawić urządzenie do wyschnięcia.

Przechowywanie urządzenia

Wyczyścić nawilżacz i dokładnie osuszyć. Zalecane jest przechowywanie urządzenia w oryginalnym opakowaniu. Unikać wysokich temperatur.

Złomowanie

Nawilżacz powietrza niezdatny do użytku należy przekazać sprzedawcy do prawidłowego złomowania. W kwestiach sposobów złomowania prosimy skontaktować się z władzami lokalnymi.



Akcesoria

Użytkownik może zakupić dowolne akcesoria dostępne w specjalistycznych sklepach detalicznych i samodzielnie dokonać ich wymiany. Należy używać wyłącznie części oryginalnych.

Gwarancja

Warunki gwarancji określone są przez przedstawiciela w Polsce odrębną Kartą Gwarancyjną. Naprawy urządzeń elektrycznych mogą być przeprowadzane tylko przez wyspecjalizowane osoby. Naprawy wykonane przez osoby niewykwalifikowane stanowią bardzo duże zagrożenie dla użytkownika i są przyczyną wygaśnięcia roszczenia gwarancyjnego.

Informacje prawne

Urządzenie posiada certyfikat CE i spełnia wymagania następujących dyrektyw:

- 2006/95/WE w sprawie bezpieczeństwa sprzętu elektrycznego
- 2004/108/WE w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej
- 2011/65/WE w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym
- 2002/96/WE dotyczącą zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE)
- 2004/40/WE dotyczącą pól elektromagnetycznych

Numer seryjny

Numer seryjny został umieszczony w dolnej części urządzenia.

Dane techniczne

Napięcie	230 V ~ 50 Hz
Zużycie energii	160 / 360 / 480 W
Wydajność nawilżania do	550 g/h
Przeznaczony do pomieszczeń do	60 m ² / 150 m ³
Pojemność zbiornika	7 Litra
Wymiary	355 x 240 x 334 mm
Waga (pusty)	4,5 kg
Poziom hałas	35 / 39 / 42 dB(A)
Materiały eksploatacyjne	Wkładka odmineralizująca A451 CalcOff A7417

BONECO
healthy air

www.boneco.com

BONECO is a registered trademark of BONECO AG, Switzerland

39621-10



Instrukcja pobrana ze strony aero7.pl